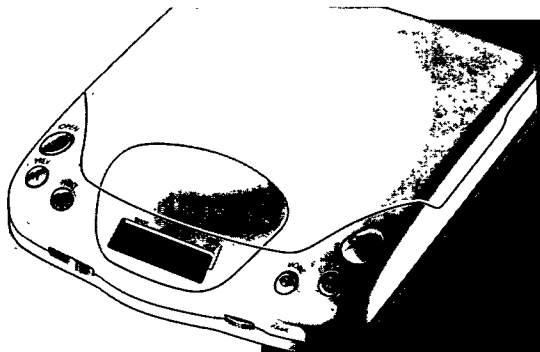


PHILIPS

AZ 6825 / AZ 6827C Portable Compact Disc Player



Philips is the only manufacturer that provides a 3-year warranty on its portable compact disc players. This is the only portable compact disc player that provides a 3-year warranty. Philips is the only manufacturer that provides a 3-year warranty on its portable compact disc players. This is the only portable compact disc player that provides a 3-year warranty.

(D) Deutschland

Hiermit wird bescheinigt, daß dieses Gerät in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der Amtsblattverfügung 1046/1984 funktentstört ist. Der Deutschen Bundespost wurde das Inverkehrbringen dieses Gerätes angezeigt und die Berechtigung zur Überprüfung der Serie auf Einhaltung der Bestimmungen eingeräumt.

(DK) Danmark

Typeskiltet findes på undersiden af apparaten. Dette produkt overholder kravene til radio-interferens af Europæisk Fællesskab.

Advarsel: Usynlig laserudstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

(N) Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

(MEX) México

NOM

Es necesario que lea cuidadosamente su instructivo de manejo.

(AUS) Australia

Guarantee.....page 116

(NZ) New Zealand

Guarantee.....page 117

Englishpage 4
Troubleshootingpages 16-17

(GB)

Françaispage 18
Dépistage des pannespages 30-31

(F)

DeutschSeite 32
FehlersucheSeiten 44-45

(D)

Nederlandspagina 46
Foutzoeklijstpag. 58-59

(NL)

Españolpágina 60
Localización de averíaspág. 72-73

(E)

Italianopagina 74
Elenco ricerca guastipag. 86-87

(I)

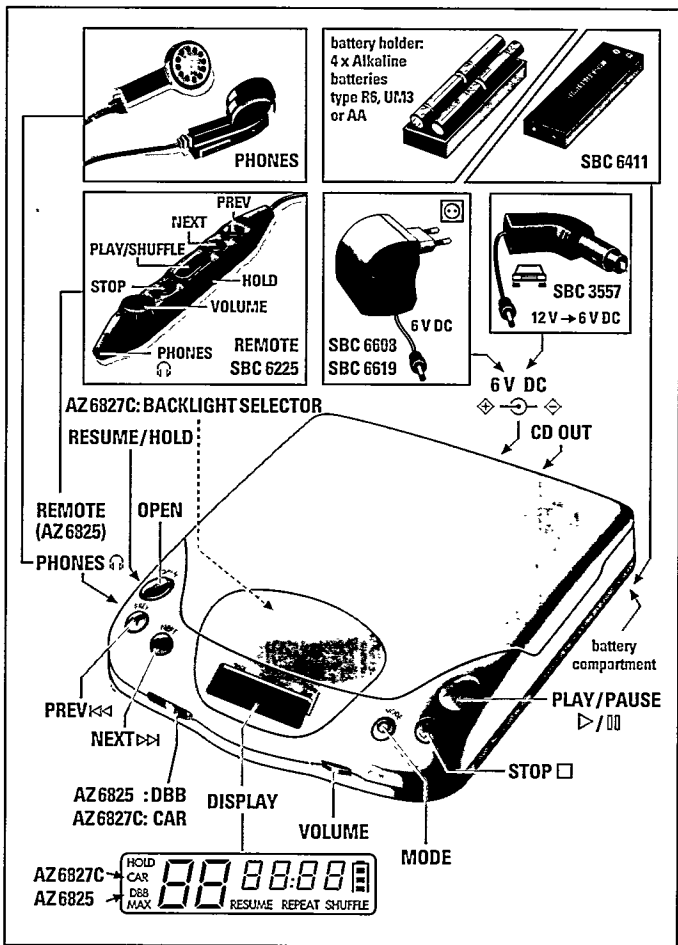
Svenskasida 88
Felsökningsidorna 100-101

(S)

Suomisivu 102
Tarkistusluettelosivut 114-115

(SF)

**CLASS 1
 LASER PRODUCT**



BEDIENINGSKNOPPEN - pag. 3

OPEN	Toets voor het openen van de CD-klep
MODE	Toets voor het kiezen van een afspelwijze: SHUFFLE, REPEAT/SHUFFLE en REPEAT
RESUME/HOLD	Knop voor het inschakelen van de RESUME/HOLD-functie (hervatten van afspelen, resp. blokkeren van bedieningsfuncties)
DISPLAY	Geeft afspelwijze, nummers en speeltijd weer
VOLUME	Knop voor volumeregeling
PREV(ious) ⏮	Toets voor het opzoeken van het vorige nummer of -bij vasthouden van de toets - van een bepaalde passage op de CD
STOP ■	Toets voor het beëindigen van het afspelen, het wissen van diverse instellingen en het uitschakelen van de CD-speler
 DBB	<i>Alleen op de AZ 6825: Dynamic Bass Boost:</i> Knop voor extra bassweergave via de hoofdtelefoonuitgang
CAR ACOUSTICS	<i>Alleen op de AZ 6827C:</i> verbetert de auto-akoestiek door de stereo-basis te verbreden (alleen hoorbaar via de PHONES aansluiting)
NEXT ⏭	Toets voor het opzoeken van het volgende nummer of – bij vasthouden van de toets – van een bepaalde passage op de CD
PLAY/PAUSE ▶⏸	Toets om het afspelen te starten. Als de toets opnieuw wordt ingedrukt, wordt het afspelen onderbroken (pauzestand)
PHONES 🎧/REMOTE	Aansluiting voor hoofdtelefoon (16-32 Ohm/3,5 mm plug) of <i>(alleen op de AZ 6825)</i> voor de afstandsbediening SBC 6225
Batterijvak	Voor zowel de batterijhouder als de oplaadbare accu SBC 6411
Batterijhouder	Geschikt voor vier Alkaline batterijen
6 DC IN	Ingang voor de meegeleverde netadapter
CD OUT	Uitgang voor aansluiting op HiFi-installaties m.b.v. het meegeleverde aansluitsnoer
Achtergrondkleur	<i>Alleen op de AZ 6827C:</i> (Schakelaar in het CD-vak) voor het kiezen van groen of oranje als achtergrondkleur voor het display en de toetsen, of voor het uitschakelen van de achtergrondverlichting. De achtergrondverlichting werkt alleen als de CD-speler gevoed wordt via de 6 V DC aansluiting.

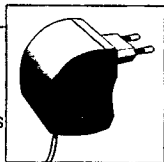
Het typeplaatje bevindt zich op de onderkant van het apparaat.

VOEDING

Netadapter (AZ 6825: SBC 6608, AZ 6827C: SBC 6619)

- Steek de plug van de netadapter in de 6 V DC-ingang en steek dan de adapter in het stopcontact.

NB: Controleer of de netspanning van de netadapter overeenkomt met het voltage van het land waar u de CD-speler gebruikt. Denk hieraan als u naar het buitenland gaat.



Alkaline batterijen (maten: R6, UM3 of AA)

- Plaats de batterijen als volgt in de houder:
 1. Maak het batterijvak open.
 2. Haal de batterijhouder eruit.
 3. Plaats de 4 Alkaline batterijen in de houder volgens de '+' en '-' aanwijzingen in de batterijhouder.
 4. Plaats de batterijhouder weer in het batterijvak (zie afb.).
 5. Verwijder de batterijen als u de CD-speler langere tijd niet gebruikt.



Opladbare accu (SBC 6411)

- Een nieuwe accu moet de eerste keer tenminste 20 uur lang opgeladen worden.
- Vóór het eerste gebruik, of wanneer de accu lang niet is gebruikt, moet u deze m.b.v. de netadapter als volgt opladen:
 1. Maak het batterijvak open.
 2. Plaats de accu in de batterijhouder.
 3. Maak het batterijvak weer dicht.
 4. Sluit de netadapter aan op de CD-speler en steek hem in het stopcontact (zie 'Netadapter').
- De accu wordt nu opgeladen. Tijdens het opladen kunt u de CD-speler gewoon gebruiken; het opladen wordt hierdoor iets vertraagd. Zodra de accu vol is, stopt het opladen automatisch.
- Na het opladen kunt u de netadapter uit het stopcontact nemen en de CD-speler op de accu laten spelen.
- of, u kunt de accu zonder de CD-speler opladen door de accu direct op de netadapter aan te sluiten.

NB: Als de accu nieuw is of lang niet gebruikt, moet de accu wellicht meerdere keren opgeladen worden voordat hij helemaal vol is.

Algemeen

- Bij batterijvoeding verschijnt er een symbool met 3 vlakjes op het display (in de PLAY- of STOP-stand).



Als alle 3 de vlakjes worden weergegeven zijn de batterijen vol.



Als de spanning terugloopt, worden er minder vlakjes weergegeven.



Als de lege batterij knippert, schakelt de CD-speler zichzelf uit. Vervang de batterijen of laad de accu op.

N.B.: Het batterijsymbool geldt niet voor Nickel-Cadmium batterijen; deze mogen ook niet gebruikt worden.

NL

- De speelduur van 4 **Alkaline batterijen** bedraagt ± 6 uur.
- De speelduur van een volle **accu** bedraagt ± 2 uur. Het opladen ervan duurt ± 5 uur. Tijdens het opladen gaan de vlakjes één voor één aan en uit.
- De accu gaat het langste mee als hij na gebruik meteen weer wordt opgeladen.
- Als de accu niet gebruikt wordt, moet hij om de 4 maanden opgeladen worden om beschadiging te voorkomen.
- De accu kan ± 500 keer opgeladen worden. Lever hem daarna bij de dealer of een verzamelpunt in. Een nieuwe accu is te verkrijgen bij de dealer.
- Bij gebruik van de netadapter verschijnt het batterijsymbool niet op het display, behalve wanneer de accu in het batterijvak zit.
- Als de CD-speler aanstaat en u wisselt van voedingsbron (bijv. van batterij- naar netvoeding of andersom), kan de gekozen functie tijdelijk onderbroken worden en de PLAY-functie kan stoppen.

Aansluiting voor hoofdtelefoon/afstandsbediening PHONES /REMOTE

- Voor hoofdtelefoons (of mini-luidsprekers) met 3,5 mm stekker (zie 'Accessoires') of (alleen op de AZ 6825) voor de afstandsbediening SBC 6225.

CD OUT-uitgang

- Via deze uitgang kunt u de CD-speler aansluiten op uw stereo-installatie (versterker, cassettedeck, radio-cassetterecorder, etc.). Met behulp van het aansluitsnoer SBC 1059 verbindt u de CD OUT-uitgang met de ingang CD IN, AUX of LINE IN van de installatie.

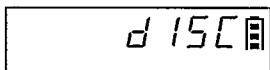


- Regel de geluidswaergave via uw stereo-installatie. De volumeknop en de DBB- of CAR ACOUSTICS schakelaar van de CD-speler hebben geen invloed op het uitgangssignaal van de CD OUT-uitgang.

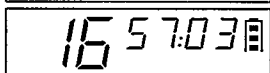
AFSPELEN VAN EEN CD

1. Zorg ervoor dat de HOLD-functie op de CD-speler of afstandsbediening uitgeschakeld is, anders zullen de toetsen van de CD-speler of van de afstandsbediening niet werken.
2. Zorg ervoor dat de CD-speler op net-, accu- of batterijvoeding is aangesloten.
3. Sluit de bijgeleverde hoofdtelefoon of een andere hoofdtelefoon (16-32 Ohm/3,5 mm stereo-plug) aan op de PHONES ingang.

4. Open de klep van de CD-speler.
5. Plaats de CD in de speler met het label naar boven.
6. Sluit de klep d.m.v een lichte druk op de linkerkant ervan. Hierna begint de CD te draaien. Nummer en speelduur worden nu gelezen waarna de volgende boodschap op het display verschijnt:



Vervolgens verschijnen het desbetreffende aantal nummers en de totale speelduur op het display, bijv.: De CD-speler bevindt zich nu in de STOP stand en zal naar STAND-BY overschakelen als niet binnen 15 sec. op een toets wordt gedrukt. het display gaat nu uit (behalve het batterijsymbool tijdens het laden).



7. Druk op **PLAY/PAUSE** ►||. De nummers zullen in de normale volgorde worden afgespeeld. Het desbetreffende tracknummer en de verstreken speeltijd worden op het display aangegeven.
8. Met de volumeknop kunt het volume van de hoofdtelefoon regelen.
9. Druk op **PLAY/PAUSE** ►|| om het afspelen kort te onderbreken. Hierbij zal de tijdsindicatie op het display beginnen te knipperen. Wordt deze toets opnieuw ingedrukt dan zal het afspelen worden hervat.
10. Druk op **STOP** ■ om het afspelen te beëindigen. De CD stopt met draaien, en het totale aantal nummers en de totale speelduur worden op het display weergegeven. De CD-speler bevindt zich nu in de STOP stand.

Algemeen

- De speler schakelt over van de STOP- naar de STAND-BY stand:
 - Als u op **STOP** ■ drukt;
 - Als de klep gesloten is en de CD gelezen, maar er niet binnen 15 sec. op een toets wordt gedrukt;
 - Als de accu leeg is.
- Door op **PLAY/PAUSE** ►|| te drukken, wordt de CD-speler weer ingeschakeld en zal de desbetreffende functie worden uitgevoerd.

N.B.: Zorg voor schone CD's om fouten bij het afspelen te voorkomen.

RESUME: Het hervatten van de weergave

Deze functie is handig als de CD-speler gevoed wordt vanuit de sigarette-aansteker in uw auto. Als u het contact van de auto uitschakelt, wordt de CD-speler eveneens uitgeschakeld. Als u nu het contact opnieuw inschakelt, gaat de weergave verder vanaf de plaats waar deze gestopt werd.

- Schuif tijdens de weergave de **RESUME/HOLD** schakelaar in de stand **RESUME ON**.
- Stop de weergave met de toets **STOP ■**.
- Druk op **PLAY/PAUSE ▶⏸** om de weergave the hervatten. De weergave zal starten vanaf de plaats waar deze werd gestopt.
- Om de RESUME-functie uit te schakelen, schuift u de schakelaar in de stand **OFF**.

N.B.:

1. Als de stroomvoorziening niet onderbroken werd, start de CD-speler exact vanaf de plaats waar de weergave werd gestopt.
2. Als de stroomvoorziening wel werd onderbroken terwijl RESUME was ingeschakeld, start de CD-speler ongeveer vanaf de plaats waar de weergave werd gestopt, met een nauwkeurigheid van + of – 20 seconden.

HOLD: Het uitschakelen van alle toetsen van de CD-speler

Gebruik deze functie als u de CD-speler bij zich draagt. De toetsen van de CD-speler zijn dan buiten werking en het CD-deksel gaat niet meer open, zodat de weergave niet onderbroken wordt als u per ongeluk een toets aanraakt. De toetsen van de afstandsbediening blijven functioneren.

- Om de HOLD-functie in te schakelen schuift u de **RESUME/HOLD** schakelaar in de stand **RESUME/HOLD ON**.
- Om de HOLD-functie uit te schakelen schuift u de schakelaar in de stand **OFF** of **RESUME ON**.

N.B.:

1. In de stand **HOLD** is de RESUME-functie eveneens ingeschakeld.
2. Als de HOLD-functie is ingeschakeld en u wilt de CD-speler weer activeren vanuit de standby-stand, dan zal de CD-speler niet starten en op het display verschijnt 'HOLD'.
3. *Alleen op de AZ 6825:* de HOLD-schakelaar op de afstandsbediening SBC 6225 stelt alleen de toetsen van de afstandsbediening buiten werking, en niet de toetsen van de CD-speler.

NEXT / PREVIOUS - SEARCH

NEXT/PREVIOUS: Een titel opzoeken in de STOP-, PLAY- en SHUFFLE stand

Next:

- Druk heel even op **NEXT** ▷. Het volgende nummer verschijnt nu op het display en wordt afgespeeld.
- Druk nogmaals op deze toets om naar het volgende nummer te springen.

Previous:

- Druk heel even op **PREV** ◀. Het spelend nummer verschijnt op het display en zal opnieuw worden afgespeeld.
- Druk nogmaals op deze toets om naar het vorige nummer te gaan.

SEARCH: Een passage opzoeken in de PLAY stand

- Als u de **NEXT** ▷ toets langer dan een halve seconde ingedrukt houdt, kunt u in voorwaartse richting een bepaalde passage opzoeken.
- Als u de **PREV** ◀ toets langer dan een halve seconde ingedrukt houdt, kunt u in achterwaartse richting een bepaalde passage opzoeken.
- Om versneld te kunnen zoeken, houdt u de **NEXT** ▷ of de **PREV** ◀ toets langer dan 5 seconden vast.

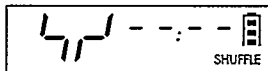
Als u aan het zoeken bent, zal de CD zachtjes doorspelen.

NB: Een passage opzoeken in de STOP- of PAUSE-stand is niet mogelijk. In de SHUFFLE stand kan alleen met SEARCH gezocht worden binnen het spelend nummer.



SHUFFLE: Afspelen in willekeurige volgorde

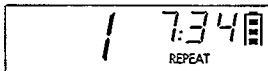
- Druk zo vaak op de **MODE** toets totdat SHUFFLE op het display verschijnt.
 - Als u in de STOP stand op **MODE** drukt, kunt u SHUFFLE met de **PLAY/PAUSE** ► toets laten beginnen.
 - Als u in de PLAY stand op **MODE** drukt, wordt de geselecteerde afspeelwijze 2 seconden lang knipperend weergegeven op het display, waarna de functie wordt uitgevoerd en doorlopend weergegeven.
- Alle nummers worden in willekeurige volgorde afgespeeld. Terwijl de CD-speler een nummer opzoekt, verschijnt bijv. de volgende boodschap op het display:
- SHUFFLE wordt uitgeschakeld:
 - als u op **STOP** ■ drukt;
 - als u overschakelt naar een andere stand of alle standen uitschakelt met **MODE**.



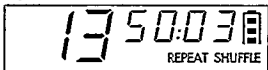
NL

REPEAT: Een CD nogmaals afspelen

- Druk zo vaak op de **MODE** toets totdat REPEAT op het display verschijnt.
 - Als u in de STOP stand op **MODE** drukt, kunt u REPEAT met de **PLAY/PAUSE** ► toets laten beginnen.
 - Als u in de PLAY stand op **MODE** drukt, wordt de geselecteerde afspeelwijze 2 seconden lang knipperend weergegeven op het display, waarna de functie wordt uitgevoerd en doorlopend weergegeven.
- De CD-speler zal de CD nogmaals afspelen na het laatste nummer. De REPEAT functie wordt pas opgeheven als deze wordt uitgeschakeld. Het display geeft bijv. het volgende aan:
- REPEAT wordt uitgeschakeld:
 - als u op **STOP** ■ drukt;
 - als u overschakelt naar een andere stand of alle standen uitschakelt met **MODE**.

**REPEAT/SHUFFLE: Herhaald afspelen in willekeurige volgorde**

- Druk zo vaak op de **MODE** toets totdat REPEAT en SHUFFLE op de display verschijnen.
 - Als u in de STOP stand op **MODE** drukt, kunt u REPEAT en SHUFFLE met de **PLAY/PAUSE** ► toets laten beginnen.
 - Als u in de PLAY stand op **MODE** drukt, wordt de geselecteerde afspeelwijze 2 seconden lang knipperend weergegeven op de display, waarna de functie wordt uitgevoerd en doorlopend weergegeven.
- De CD-speler herhaald alle nummers in willekeurige volgorde. Het display geeft bijv. het volgende aan:
- REPEAT/SHUFFLE of REPEAT wordt uitgeschakeld:
 - als u op **STOP** ■ drukt;
 - als u overschakelt naar een andere stand of alle standen uitschakelt met **MODE**.



ALLEEN OP DE AZ 6825

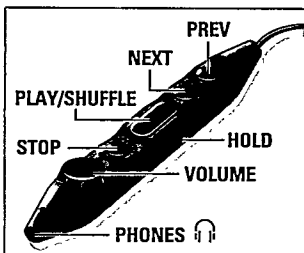
DBB: Dynamic Bass Boost

Met deze schakelaar kunt u bij hoofdtelefoonweergave de bassen regelen.

- Zet de **DBB** schakelaar op **DBB** (display: DBB) of op **DBB MAX** (display: DBB MAX). De extra basweergave zal afnemen bij het toenemen van het volume.
- Om DBB uit te schakelen zet u de schakelaar op **OFF**.

N.B.: Dynamic Bass Boost werkt niet op de CD OUT-uitgang.

Afstandsbediening SBC 6225



- PREV(ious)**voor het kiezen van de vorige titel
- NEXT**voor het kiezen van de volgende titel
- PLAY/SHUFFLE** 1x drukken = het starten van de weergave
2x drukken = shuffle aan
3x drukken = shuffle uit
- STOP** 1x drukken = stoppen van de weergave
2x drukken = uitschakelen van de CD-speler (wilt u de CD-speler weer inschakelen, druk dan op PLAY/SHUFFLE)
- HOLD**voor het activeren van de HOLD-functie van de afstandsbediening (voor het buiten werking stellen van alle afstandsbedieningstoetsen)
- VOLUME**voor het verminderen van de basis-geluidssterkte zoals die met de VOLUME-regelaar op de CD-speler is ingesteld
- PHONES** 🎧aansluiting voor hoofdtelefoon (16-32 Ohm/3,5 mm steker)

GEBRUIK IN DE AUTO

Schok-absorptie en demping

Deze draagbare CD-speler is geschikt gemaakt voor gebruik in de auto door het toepassen van speciale componenten voor het absorberen en dempen van schokken, trillingen en resonanties.

- De ophanging is meetkundig gebalanceerd om te voorkomen dat schokken worden omgezet in draaiende bewegingen.
- Drie precisie-veren zorgen voor het absorberen van schokken en zijn via soepele siliconeringen gekoppeld aan het mechanisme.
- Voor een goede demping van korte schokken zijn drie olie-gevulde dempers toegepast.

Auto-akoestiek (alleen op de AZ 6827C)

NL

In een auto is de plaatsing van de luidsprekers nooit ideaal. Met de **Car acoustics** schakelaar verbetert u de auto-akoestiek omdat het stereo-beeld breder wordt gemaakt.

- Schuif de **Car acoustics** schakelaar in de stand ON (op het display verschijnt 'CAR').
- Om deze functie uit te schakelen, schuift u de schakelaar op OFF.

N.B.: Het 'Car acoustics' effect werkt niet op de CD OUT uitgang, maar alleen op de hoofdtelefoon-aansluiting PHONES. Gebruik dus de PHONES uitgang om de CD-speler op de autoradio aan te sluiten.

Display-verlichting (alleen op de AZ 6827C)

Als de CD-speler wordt gevoed via de 6 V DC aansluiting (met een voedingsadapter of via de sigarette-aansteker op het dashboard), worden de toetsen en het display verlicht.

Als u het deksel van de CD-speler opent, wordt het apparaat ca. 15 seconden lang ingeschakeld en u ziet de ingestelde kleur van de achtergrondverlichting. U kunt de kleur wijzigen (of uitschakelen) met de schakelaar in het CD-vak.

- Kies de gewenste kleur door de schakelaar op GREEN (groen) of ORANGE (oranje) te zetten.
- Om de verlichting uit te schakelen, zet u de schakelaar in de stand OFF.

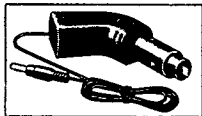
N.B.: Als u op PLAY drukt, verandert de achtergrond-kleur van de PLAY-toets, bijv. oranje als u de kleur groen hebt ingesteld. Als u op STOP drukt, ziet u weer de gekozen kleur.

GEBRUIK IN DE AUTO

- Plaats de CD-speler op een goede, veilige plek en op een horizontale, trillingvrije, stabiele ondergrond (zie 'ACCESSOIRES').
- Vermijd te hoge temperaturen in de auto (autoverwarming, direct zonlicht, tijdens parkeren, etc.) en bescherm de speler tegen vocht en vuil.

Aansluiten op de sigarettaansteker

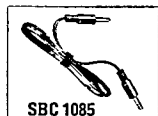
- Gebruik hiervoor de speciale auto-adapter SBC 3557 (alleen voor 12 V auto-accu's met negatieve aarding). De adapter levert 6 V/500 mA gelijkstroom $\diamond \rightarrow \diamond$ via de centrale pluspool \diamond .



- Steek eerst de DC-plug in de 6 V DC-ingang.
- Steek vervolgens de adapter in de sigarettaansteker. Zorg voor een goede geleiding en maak de sigarettaansteker zo nodig schoon.
- Verwijder de adapter uit de sigarettaansteker als u de CD-speler niet gebruikt of naar de autoradio luistert.

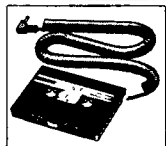
Aansluiten op de autoradio

- Als uw autoradio is voorzien van een LINE IN-ingang, sluit de CD-speler dan hierop aan m.b.v het aansluitsnoer SBC 1085 (verbind LINE IN met PHONES \diamond /REMOTE).



NL

- Bij een autoradio/cassettespeler zonder LINE IN-ingang kunt u de adaptercassette SBC 3557 gebruiken. Dit gaat als volgt:
- Draai het volume van de autoradio/cassettespeler terug.
- Steek de auto-adapterplug in de PHONES \diamond /REMOTE-uitgang van de CD-speler. Zorg ervoor dat de verbindingkabel de chauffeur niet kan hinderen.



- Schakel de autoreverse-functie (indien aanwezig) uit.
- Plaats de adaptercassette voorzichtig in de radio/cassettespeler. De beschermfolie op de metalen kop van de adaptercassette mag niet verwijderd worden.
- Zet de CD-speler aan en regel de geluidsweergave via de autoradio/cassettespeler.
- Druk op de 'eject' toets van de cassettespeler om de cassette te verwijderen.

Resume

- Bij het uitzetten van de auto wordt de CD-speler ook uitgeschakeld. Als de RESUME functie van de speler aanstond en de auto wordt weer gestart, wordt, zodra u op **PLAY/PAUSE** drukt, het afspelen hervat vanaf de positie waar het afspelen werd gestopt.

ONDERHOUD EN PREVENTIE

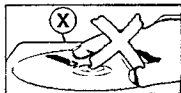
Onderhoud

Algemeen

- Stel de CD-speler, de accu en de CD's niet bloot aan direct zonlicht of te hoge temperaturen (bijv. in een in de zon geparkeerde auto).
- Bescherm de CD-speler en de CD's tegen vocht en zand.
- In de CD-speler zitten zelfsmurende lagers, die niet gesmeerd mogen worden.
- Vingerafdrukken, stof en vuil op de CD-speler kunnen verwijderd worden met een schone en iets vochtige zeemleren doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen die schuurmiddel of oplosmiddelen als petroleum, verdunners, alcohol, benzine of ammoniak bevatten, want hierdoor kan de behuizing van de CD-speler aangetast worden.
- De stickers laten na verwijdering geen lijmsporen achter op de klep.

CD-speler en CD's

- De lens (X) mag niet worden schoongemaakt.
- De lens kan beslaan als de speler van een koude in een warme omgeving komt. U kunt dan geen CD's afspelen. Maak de lens niet schoon, maar laat het apparaat even acclimatiseren.
- Houd de CD's altijd aan de randen vast en doe ze na gebruik steeds terug in de doos.
- Stof op de CD kunt u eraf blazen of met een zachte, pluïsvrije doek verwijderen door het van het midden uit in een rechte lijn naar de rand te vegen. Een schoonmaakmiddel kan de CD beschadigen!



Hoofdtelefoon op: houd het hoofd erbij

- **Gehoorbescherming:** Zet het volume van de hoofdtelefoon niet te hard. Deskundigen wijzen erop dat gehoorbeschadiging kan optreden wanneer het hoofdtelefoon-volume voortdurend (te) hard staat.
- **Verkeersveiligheid:** Zet de hoofdtelefoon niet op als u achter het stuur zit; dit kan een ongeluk in de hand werken en is in veel landen verboden. Ook al hebt u een hoofdtelefoon waarmee u geluiden van buiten kunt horen, zet het geluid niet zo hard dat die niet meer te horen zijn.

Radio-ontstoring

Deze CD-speler voldoet aan de radio-ontstoringseisen zoals die door de EG zijn opgelegd.

ACCESSOIRES

Geleverd bij de AZ 6827C

- Batterijhouder**Voor 4 Alkaline batterijen (R6, UM3 of AA)
SBC 1059Verbindings snoer met een 3,5 mm stereoplug en 2 Cinch-pluggen
SBC 3557Auto-adapterset met:
– 'slimme' cassette en
– Voedingsdapter voor aansluiting op auto-aansteker
SBC 6619Netvoedingsdapter

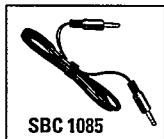
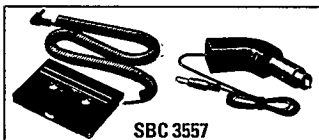
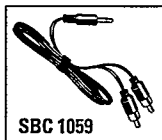
Geleverd bij de AZ 6825

- Batterijhouder**Voor 4 Alkaline batterijen (R6, UM3 of AA)
SBC 1059Verbindings snoer met een 3,5 mm stereoplug en 2 Cinch-pluggen
HoesVoor het bewaren van de CD-speler
SBC 6225Afstandsbediening met snoer
SBC 6411Oplaadbare accu
SBC 6608Netvoedingsdapter



Verkrijgbaar

- SBC 1085**Verbindingskabel met twee 3,5 jack-pluggen
SBC 3206/3207/3208Miniluidsprekers met versterker
SBC 3546Schokdempende montageplaat voor installatie van de CD-speler in de auto
SBC 3547Schokdempende montageplaat op een flexibele zwanehals voor het monteren van de CD-speler in de auto
SBC 3557Auto-adapterset met:
– Adaptercassette en
– Voedingsdapter voor aansluiting op de auto-aansteker
SBC 6411Oplaadbare accu



FOUTZOEKLIJST

Als u met deze aanwijzingen een probleem niet kunt oplossen, raadpleeg dan uw handelaar of service-centrum. Probeer nooit het apparaat zelf te repareren. Omdat dit de garantie ongeldig maakt.



Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Geen stroom of de CD wil niet starten (geen display-indicatie)	<ul style="list-style-type: none"> - Batterijen of accu zijn niet ingezet, of leeg - Contactpinnen van batterijen of accu zijn vuil - Batterijen zijn verkeerd ingezet - Deksel van de CD-speler is niet goed gesloten - HOLD-functie is actief - Netadapter is niet goed aangesloten - Netadapter is niet ingesteld op plaatselijke netspanning - De CD is verkeerd of helemaal niet ingelegd - De CD is vuil - De CD is zwaar bekrast 	<ul style="list-style-type: none"> • Zet batterijen of accu in of gebruik netadapter • Reinig de contactpinnen met een zachte, pluisvrije doek • Installeer de batterijen op de juiste wijze • Sluit het deksel • Schakel de HOLD-functie uit • Sluit de netadapter goed aan • Stel de spanningskiezer van de netadapter correct in • Zet de CD in met de bedrukte zijde naar boven • Reinig de CD met een pluisvrije doek • RLeg een andere CD in
Weergave start niet of wordt onderbroken (no d'ISE of Error)	<ul style="list-style-type: none"> - Condens op de lens 	<ul style="list-style-type: none"> • Open het CD-deksel en laat de CD-speler enige minuten acclimatiseren
Geen geluid of slecht geluid	<ul style="list-style-type: none"> - Hoofdtelefoonstekker is vuil - PAUSE is geactiveerd (tijdsindicatie knippert) - Losse of verkeerde aansluitingen - VOLUME staat op nul - Hoofdtelefoon verkeerd-om opgezet - Sterke magneetvelden bij de CD-speler 	<ul style="list-style-type: none"> • Reinig hoofdtelefoonstekker • Druk op PLAY/PAUSE • Controleer de aansluitingen • Stel het VOLUME in • Let op de indicatie 'L' (links) en 'R' (rechts) • Zoek een ander plek of wijzig de aansluitingen

FOUTZOEKLIJST

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
CD-deksel gaat niet open	–HOLD-functie is actief	•Schakel de HOLD-functie uit
VOLUME en DBB/CAR ACOUSTICS werken niet	–VOLUME en DBB/CAR ACOUSTICS werken alleen via de PHONES uitgang	•Sluit de hoofdtelefoon aan op de PHONES uitgang
Weergave start niet met de eerste titel	–RESUME of SHUFFLE ingeschakeld	•Schakel RESUME of SHUFFLE uit
Korte speelduur met batterijen of accu	–Contactpinnen zijn vuil	•Reinig de contactpinnen met een droge, pluisvrije doek
	–Batterijen of accu zijn leeg	•Vervang batterijen of accu of gebruik een netadapter
	–Accu is bijna leeg	•Laad de accu of gebruik een netadapter

NL

FOUTZOEKLIJST VOOR IN DE AUTO

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Geen stroom of de weergave wil niet starten of wordt onderbroken (geen display-indicatie)	–Sigarette-aansteker levert geen stroom met contact uit	•Indien gewenst, zet tevens batterijen of een accu in
	–Sigarette-aansteker is vuil	•Reinig de sigarette-aansteker
	–De temperatuur in de auto is te hoog of te laag	•Open het CD-deksel en laat de CD-speler enige minuten acclimatiseren
Geen geluid of slecht geluid	–Sterke trillingen	•Kies een andere plaats voor de CD-speler
	–Adaptercassette is verkeerd ingezet	•Zet de adaptercassette op de juiste wijze in
Ernstige brom of ruis	–Ongeschikte autoradio-ingang	•Gebruik de adaptercassette
VOLUME en DBB/CAR ACOUSTICS werken niet	–VOLUME en DBB/CAR ACOUSTICS werken alleen via de PHONES uitgang	•Sluit de autoradio aan op de PHONES uitgang

GB

F

D

NL

E

I

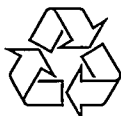
S

SF



3140 105 20403

Printed in Hong Kong



BK/9344